

How did you begin your career in the private sector?

When I studied in Germany I received tough training at various factories in order to complete the practical qualification based on the system applied there. Most of the training I undertook was in relation to the manufacturing of extinguishers. Subsequently, this gave me an opportunity to establish a private investment project with a German partner as in Egypt this type of industry with international specifications was not present.

At that point in time, the types of extinguishers available, in Egypt, were hand-made products, which were distributed by the tinsmith workshops, and thus they neglected to comply with the local and international specifications. It is worthy to note that the company was actually established in 1972.

Subsequently, the established private investment project became the first investment corporation to be founded under the investment law. Upon the commencement of the project, we started with a mere 3 employees. Since then, we have continued to expand over the past 35 years where we currently have 600 employees, whilst the number of products handled exceeds 17 all of met the standard specifications of many European countries.

As a result of this, such an achievement rendered these products fit for exportation to the quality-oriented countries. Despite the achievements we have already accomplished, this is considered to be a hard path that requires all high-quality elements to be fulfilled, including purchase procedures, commodity specifications, accreditation of importers and the authentication of this quality, as well as other factors that are considered to be of an added value.

Being the first Egyptian to win the first-class order of merit from the Republic of Germany, what effect has this order of merit left on you? Is there an opportunity for other Egyptians to obtain such an order?

Obtaining a grand international order of honor would influence its winner through self-assurance, whilst they then take pride in the international recognition from a country of such a profound status. In saying this, this does not negate the fact that Egypt is rich and full of people who are more important than me. It is important to remember that the march of devotion and its appreciation has no organic connection.

Honoring has its determining factors and timing; success plays a key role in this connection.

How do you feel after Bavaria Egypt won Egypt's national award for distinction in quality?

First and foremost it is a great honor that our company has won the first national award for quality in Egypt. I saw my receipt of the first-class order of merit from the Republic of Germany in 2003 as the biggest achievement, and thus thought I would not achieve a greater achievement.

However, after the company received this award, I felt that the award is now the most precious and thus the best achievement in my career. Such is due to the fact that this award is associated with the field of activity and comes in the presence of national rivals. Above all, it is an honor from the dear homeland, Egypt.

Do any of your children want to share with you in the march to success?

My family members include my wife Ms. Mona Aziz Sulayman. She is a graduate of the AUC, Faculty of Economics and Political Sciences. She previously worked for a foreign bank; however, she is now devoted to family affairs. I would describe her as a rational person, distinguished by her peace-maker qualities. She is thoughtful and has a say in various topics and events. Above all, she can be considered a person who resists anger, and shows decisiveness and leniency when the need for either arises.

My son Amir is a graduate from the AUC in the field of Economics and Business Administration in the year 2002. Now, he is a board member of Bavaria Egypt, in addition to being the Director of Strategic Development and Operations at the company. My daughter Magi holds a dual qualification. She graduated from the AUC in 2005 in the field of Economics and Media; in addition she graduated from Al-Isun Faculty Ain Shams University in 2005 and majored in the German and French languages. My daughter Sandra obtained the German high school certificate Abitur in 2005 from the German School in Bab Ellouq.

What about your hobbies and model?

My most important hobby is to contemplate and think about people's motives and inclinations, in addition to shooting, horse-riding, and attending discussions and debates.

As for my model, I have a model in every field whom I admire and see as a distinguished person. For example, I admire Albert Einstein for his scientific

intelligence, Ahmed Shawki for his words of profound meaning and Mahamud Sami al-Barudi for his (poetic) passion, as well as Napoleon in administration science.

If you could begin your career once again, how would you like it to be?

If I could begin my career, I would have chosen to be a knight in the time of knighthood, a navigator in the time of geographical discoveries, a doctor in the medical renaissance and a military leader in the time of military conquests. However at the present time, I prefer to be a man of industry who works in silence, is distinguished with discipline, and who applies the requirements of quality and its tools.

What do you say to your partners in success, the work team in your company Bavaria, without exception?

Some say that the path of struggle is full of hardships; but the industrial battalion says that the path of struggle is full of incessant efforts to continue to be on top. The price for that is for efforts to be unreservedly exerted by all members of the team as the pursuit and achievement of success requires teamwork that cannot be attributed to a specific person. The roles of success are distributed among all team members; each in his specialization. Teamwork is the secret to success.

Egypt lacks industrial security. Is this due to unawareness or due to defects in the manufacturing process?

Like the environmental awareness, industrial security is an issue that goes in parallel with the level of development and industrial progress. Such is because industrial security is one of the elements of the industrial system. Undoubtedly, a trained employee is one of the industrial foundations on which the industrial entities depend.

Subsequently, the employee is far more important than any machine no matter how expensive it is. Such is due to the fact that the employee represents the thinking effective factor, as well as the symbol of experience that acts as the basis on which the industrial facility is founded. While advancing the industry the importance of the employee is enhanced, thus it becomes a necessity to protect and take care of your employee within the framework of industrial awareness, and occupational health and safety.

In consequence, boosting production requires profound efforts in order to ensure that the maximum potential benefit from the key production elements, i.e. the workforce, the equipment and machinery, and the materials, is reached. Thus, such an achievement can only take place through the adoption of industrial security means and techniques. Such is because industrial security is one of the consequential means of raising production without wasting or damaging the basic factors of production; a result from work accidents that undermine the economic resources.

Industrial security has a hierarchical order of three elements; workforce, mechanical equipment and materials, and ore. Thus, if damage is caused to any of these elements the production process is suspended. Furthermore, there is a close link between industrial security and production, which means

achieving the maximum benefit of the fundamentals of production through curbing losses.

To raise the level of occupational safety and industrial security in general, we must witness the following:

- Supporting the industrial security committee in order to provide the necessary budget for raising the laborers' awareness in relation to industrial security.
- Providing risk-free, safe work conditions, preempting any sudden accidents to protect the workers' safety and fitness for the continuation of work.
- Using highly efficient suitable technical means in order to prevent accidents.

Has the fire code been activated in Egypt? Do we have the minimum means of safety?

It has been recognized that components of this code have been activated; however, the obligation of application is notably shouldered by the bodies and individuals assigned by the competent agencies; at the forefront of which are the Civil Defense and Fire Department, in addition to the various affiliated directorates in the governorates, as well as the labor offices. Nevertheless, this obligation becomes entirely ineffective when the government employee deals with the government-affiliated agencies or the public sector.

For example, we witness the negligence of the recommendation to install fire extinguisher when extending natural gas to homes, as the obligation is not adequately forceful.

What is your comment in relation to what was raised regarding the investors' reluctance to obtain access to the manufacture of equipment and fire extinguishers, due to the government's tough specifications?

The state's duty is to observe the specifications and quality wherever it is. The failure of the state's duty leads it to lose its sovereignty locally and its credibility internationally, thus the state hinders its ability to find broad exportation prospects. In line with the current situation it is not logical to have rising voices calling for weakened specifications, whilst demanding low-level quality.

For my part, I do not believe that those individuals can be named investors or manufacturers, or even honorable traders. Repeating the statement regarding that the standard specifications are difficult to be met by several manufacturers is not acceptable in industry.

This is because it is a necessity for the manufacturer to begin his work through the fulfillment of the relevant specifications, whereby, after achieving that stage, he can then discuss matters in relation to reducing the cost, whilst managing the industrial action system according to his own philosophy and capabilities. Furthermore, the Egyptian specifications are not set apart from the international terms of reference and the needs of the local consumption, as well as the trading conditions in the Egyptian market.

The Egyptian specifications are not laid down without observing the terms of local and international manufacturing, as well as the code of these commodities including the safety commodities in relation to the citizen's health and the potential negative impact on the environment. Furthermore, we do not agree that the interest of industry, as well as that of the citizen and building the nation's future, goes in line with that loose talk.

However, the forthcoming industrial revolution, which relies on quality, discipline and consumer protection, will seek to leave no room for manipulators of any category. Thus, only what is proper will stand, while we are on the threshold of the age of building the modern state.

What do you think in relation to the phenomenon of industrial counterfeiting that has spread in the recent period, especially regarding the fire extinguishers?

Industrial counterfeiting has become a shadow standing-alone industry that goes in parallel with the successful regulated industries. The unregulated industry is able to make hefty profits in collaboration with those individuals who deal in the trade through counterfeiting, whilst additionally promoting fake commodities, whereby they then claim ignorance.

It is worthy to note that the claim of ignorance is useless as the individual who offers the fake commodity is criminally responsible for it, especially since the manufacturer of the fake commodity has a tendency to disappear, and is hard to find.

Thus, along with many industrial products the well-known brands and trademarks of the fire extinguishers have not been spared the wave of commercial fraud that has recently escalated.

The source of these commodities should, however, be ascertained by purchasing them from the accredited agents, or from the manufacturer itself and therefore its branches directly, as well as showing eagerness to continue periodic maintenance of the commodity through the manufacturer.

What about consumer protection?

Protecting Egyptian consumers and encouragement of the national industry, as well as supporting the national economy, is a single correlated issue. Consumer protection simply relates to the physical protection of the consumer by providing a commodity that is free of any potential danger. In addition, protecting the Egyptian consumer extends to cover the industrial and intellectual property rights and rights of composition.

It is worthy to note that only the owner of the property has the right to be assigned the industrial or intellectual property right, as well as be protected against any transgression on that right. Furthermore, he has the right to introduce any amendment or editing.

The cycle of commercial fraud has expanded in Egypt over recent years, whereby it now includes a vast list of commodities; starting from meat and extending to even include salt. Not to mention the several plagiarisms of several compositions, inventions, innovations and designs. It is thus a necessity that these harmful practices are dealt with. In this regard, we recommend the following:

- Accelerating the issuance of the consumer protection law. This specialized law provides wide-scale protection for the consumer and is not regulated by the existing provisions in the current law.
- Applying charters of honor of the chambers of commerce. Consequently, this would restore the missing discipline to their various affiliated professions. Thus, such would constitute the baseline for undertaking the industrial, commercial, service and professional activities.
- Considering the crimes in relation to the health and safety of citizens, as well as all types of commercial and industrial fraud, as notorious crimes.

What about your activities in voluntary work?

Within the framework of the plan of the Egyptian Society for Childhood and Development under Mrs Suzanne Mubarak, we have established 100 schools through the exertion of individual efforts. This voluntary work was with the aim to make amends for the schools that had been demolished by the October 1992 earthquake.

In addition, we have further established and supported the Dr. Nader Riad Preparatory School in Kafr Ammar in al-Ayyat, in the Giza governorate. It is worth mentioning that this preparatory school came 2nd this year for the 10th year in a row at the Educational Directorate level in Ayyat, which includes the participation of 40 preparatory schools.

How do you see the climate of investment in Egypt, and the economic climate in general?

No fair person can ignore the industrial infrastructure that has been accomplished through the sustainable hard work, and which is now shaping the future of industry.

The industrial infrastructure includes the new industrial cities across the geographical spot, whilst paying attention to the technical education and human development, and the remarkable increase in the use of computers along with their applications in industry, as well as attaching interest to the environmental dimension at the individual, institutional and state level, in addition to attaching profound importance to the intellectual property issues. The integration of the industrial thought is a characteristic of the Egyptian industrial community, in addition to the establishment of the non-governmental successful entities along with their continued dialogue with the government.

There is no doubt that the ideas and discussions currently underway in the industrial community, the business communities and the non-governmental associations, provide the strongest evidence that the workshops of ideas, along with the organization of discussions, are one of the tools for change. Furthermore, on the other hand, the measures initiated by the government are also a tool for change. These initiated measures are in relation to the package of the issued and the impending issued laws associated with regulating the economy, and the industrial and commercial street.

We would particularly mention the issued and the impending issued laws including the following: The law to issue check; the unified labor law; the competition regulating and anti-trust law; the law to encourage and develop exports; the new tax law; the bank draft law; the draft unified construction law;

the real estate mortgage law; the law for non-governmental associations and establishments; the intellectual property right protection law; in addition to the amendments to the customs law, and especially the law to establish a compensations fund for the unemployment period.

Hope remains pinned on the industrial sector, especially in relation to its exportation activity as it is recognized as the foremost momentum for the economic movement, as well as the source of hard currency resources. Thus, it is the industrial sector that bears the first responsibility for providing its needs of the hard currency out of the proceeds of its own exports. Such is so that it does not become a burden on the trade balance, and thus it contributes directly to the rise in the prices of foreign currencies. In addition, the hard currency is vital for providing the raw materials imported by the industrial sector and its requirements of production.

Optimistic economists believe that the economic indications that forecast accelerated achievement of positive aspects, by the Egyptian economy, prompt expecting access to the so-called rising trend of the Egyptian economy upon the commencement of 2007. Thus, the phenomenon of the Egyptian economy's self-development would take a shape moving upwards to compensate for what it had lost over previous years.

Dr Nader Riad the President of Bavaria Egypt Group of Companies

Cairo—By Mohamed Hammad

His name is associated with a national specialized industry that advanced from the local market to universality, whilst achieving success at the

international level; despite the several international specifications related to the terms individually set by each country.

Furthermore, he is known to have never mixed between his industry-related activities and his exportation in his area of specification, or to work in the field of importation and exportation instead of industrialization. In addition, he has had several contributions in the field of public service and voluntary work.

Dr. Nader Riad is the President of the Bavaria Company. In addition, he is Chairman of the Federation of the Egyptian-European Business Associations, as well as heads the researches and development committee and transfer of technology at the Egyptian Federation of Industry. He is also the Chief of the Egyptian-German Business Council. Furthermore, among his achievements he has been one of the leaders of industry for no less than 35 years. Through his many years of experience he has come to believe that the creation of the team spirit and the development of its tools is the groundwork for each success.

**Dr. Nader Riad, der Chef der
Firma Bavaria Ägypten**

Sein Name ist mit einer staatlichen spezialisierten Industrie verbunden, die den Weg von der lokalen zur globalen Industrie beschritten hat. Diese Industrie ist auf der weltlichen Ebene erfolgreich, trotz der vielen internationalen normativen Standards, die mit den Voraussetzungen jedes Landes allein in Verbindung stehen.

Auch ist er aktiv, sowohl im Bereich der Industrie und des Exports als auch im Bereich des Imports und Exports, und trotzdem hat er es geschafft, diese Aktivitäten zu trennen und nicht zu vermischen.

Darüber hinaus hat Dr. Nader Riad zahlreiche Beiträge im Bereich des öffentlichen Dienstes, sowie ehrenamtliche und karitative Arbeit, geleistet.

Dr. Nader Riad, der Chef der Firma Bavaria Ägypten, der Präsident der Vereinigung der europäisch-ägyptischen Unternehmerverbände, der Vorsitzende des Komitees für Forschung, Entwicklung und Technologietransfer in der Vereinigung der ägyptischen Industrien und der Chef des ägyptischen Arbeitsrats gilt als einer der führenden Industriellen in Ägypten seit etwa 35 Jahren.

Durch seine lange Erfahrung im Bereich der Industrie glaubt er daran, dass die Bildung von Teamgeist und dessen Entwicklung die Basis für jeden erwünschten Erfolg ist.

Mit der folgenden Frage begann der Dialog mit Dr. Nader Riad:

Wie waren Ihre Anfänge hinsichtlich Ihrer Arbeit auf dem privaten Sektor?

„Während meines Studiums in Deutschland habe ich praktische Ausbildungszeiten in den verschiedenen Fabriken als Ergänzung zu meiner Qualifikation absolviert. Dieses System hat es in Deutschland zu dieser Zeit schon gegeben.

Die meiste Zeit der praktischen Ausbildung habe ich bereits auf dem Gebiet der Herstellung von Feuerlöschgeräten verbracht, was für mich eine gute Chance war, ein Investitionsprojekt mit einem deutschen Partner anzufangen.

Der Grund war, dass es auf dem ägyptischen Markt keine Industrie der Feuerlöschgeräte mit internationalen normativen Standards gab. Die zu dieser Zeit benutzten Feuerlöschgeräte gehörten zu den handwerklichen Produktionen und Aktivitäten, die durch die Werkstätten für Klempnerei und Bleche hergestellt wurden, ohne dass sich diese Werkstätten zu den nationalen oder internationalen normativen Standards verpflichteten.

“ Dr. Riad fügte hinzu: „Aus diesen Gründen wurde die Firma Bavaria Ägypten bereits im Jahre 1972 gegründet. Es ist zu erwähnen, dass unsere Firma die erste Investitionsfirma im Schatten des Gesetzes für Investments war.

Die Arbeit in der Firma hat mit nur drei Arbeitern begonnen und jetzt beträgt die Zahl der Arbeitnehmer in der Firma etwa 600. In der Firma werden etwa 17 unterschiedliche Produkte produziert, welche von vielen europäischen Ländern für die Standardisierung der Normen beglaubigt worden sind. Dies

führt dazu, dass diese Produktionen in die Länder exportiert werden können, die sich ernsthaft um die Qualität kümmern.

Generell ist der Weg zum Export in solche Länder sehr schwierig, weil er mit der Erfüllung der Elemente der hohen Qualität, vom Anfang der Kaufmaßnahmen an, in Verbindung steht; außerdem muss auf die Standards der Waren, die Abrechnung, die Lieferanten, die Dokumentation der Qualität und andere Arbeitszusätze geachtet werden.“

Sie sind der erste Ägypter, der mit dem Verdienstorden der ersten Klasse von der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet wurde. Welchen Einfluss hatte dieser Verdienstorden auf Sie? Und gibt es eine Chance für andere Ägypter, diesen Verdienstorden erster Klasse zu verdienen?

„Einen hochrangigen, internationalen Orden zu bekommen, lässt den, der diesen Orden bekommt, fühlen, dass er seine Selbstverwirklichung schon realisiert hat, insbesondere wenn dieser Orden von einem Staat vergeben wird, der einen hohen Rang besitzt, wie es bei Deutschland der Fall ist.

“ Dr. Riad fügte hinzu, dass dies nicht verneint, dass Ägypten reich an Männern ist, die hervorragend sind, aber die Reise der Anstrengung hinsichtlich der Arbeit ist mühsam und um einen Orden zu bekommen, muss man erstmal mühsame Anstrengungen auf sich nehmen.

Darüber hinaus ist die Ehrung eine Sache, die ihre eigenen Bestimmungen und ihre eigenen Zeiten hat, und der Erfolg spielt eine große Rolle dabei.

Wie war Ihr Gefühl, als Ihre Firma Bavaria Ägypten die nationale Auszeichnung für die Exzellenz in der Qualität bekommen hat?

Dr. Nader Riad erwidert: „ Es ist eine große Ehrung, dass unsere Firma eine nationale Auszeichnung für die Qualität in Ägypten bekommen hat.

Als ich den Verdienstorden erster Klasse von der Bundesrepublik Deutschland im Jahre 2003 bekommen habe, habe ich gedacht, dass dies die größte Leistung in meinem Leben ist und dass ich keine andere Sache verwirklichen werde, die diesen Orden überragt.

Aber nachdem die Firma diese Auszeichnung bekommen hatte, fühlte ich, dass diese Auszeichnung die beste und die für mich hochrangigste in Bezug auf mein praktisches Leben ist, weil diese Auszeichnung mit dem Arbeitsbereich meiner Firma in Verbindung steht; außerdem haben wir diese Auszeichnung bekommen trotz des starken Wettbewerbs mit den staatlichen Wettbewerbern. Noch dazu war diese Auszeichnung von meinem geehrten und hochrangigen Mutterland Ägypten.“

Wünscht sich eines Ihrer Kinder, mit Ihnen an Ihrem erfolgreichen Leben teilzuhaben?

„Meine Familie besteht aus meiner Ehefrau Mona Aziz Soleiman, Absolventin von der Fakultät für Wirtschaft und politische Wissenschaften an der amerikanischen Universität. Sie hatte erst in einer der ausländischen Banken gearbeitet, aber jetzt widmet sie sich den Angelegenheiten unserer Familie.

Sie ist eine logische Persönlichkeit; man kann sie als Friedensstifterin bezeichnen; sie ist klug, hat eine eigene Meinung in Bezug auf Dinge und Ereignisse; man kann sie zu den Personen zählen, die die Eigenschaft haben, Ärger leicht vertreiben zu können; noch dazu hält sie die Balance zwischen Strenge und Einfühlsamkeit, je nachdem was die Situation verlangt.

Meine Kinder heißen Amir, Magi und Sandra; Amir hat seinen Abschluss an der amerikanischen Universität in Kairo im Jahre 2003 gemacht. Er war an der Abteilung für Wirtschaft und Betriebswirtschaft; noch dazu ist er Mitglied des Verwaltungsrats in der Firma Bavaria Ägypten und darüber hinaus ist er der Direktor für strategische Entwicklungen und Aktivitäten in der Firma.

Meine Tochter Magi besitzt eine doppelte Qualifikation: erstens von der Fakultät für Wirtschaft und Medien von der amerikanischen Universität in Kairo im Jahre 2005 und zweitens von der Al Alsson-Fakultät, Abteilung für Deutsch und Französisch.

Was meine Tochter Sandra betrifft, so hat sie ihr deutsches Abitur im Jahre 2005 an der deutschen Schule in Bab-Alok gemacht.“

Was sind Ihre Hobbies und wer ist Ihr Vorbild?

„Eines meiner wichtigsten Hobbies ist das Nachdenken über die Menschen und die Suche nach deren Tendenzen. Noch dazu mag ich Bogenschießen und reiten. Ich habe in jedem Bereich ein Vorbild, das mir gefällt und an dem ich bestimmte Eigenschaften bemerke, die dazu geführt haben, dass man ihn als Vorbild betrachtet.

Einstein gefällt mir z.B. wegen seiner wissenschaftlichen Klugheit, der Dichter Ahmed Shawki wegen der Tiefe seiner Worte bei der Dichtung; der Dichter Mahmoud Sami Albarudi gefällt mir wegen seiner Gefühlsausbrüche und der französische Napoleon Bonaparte gefällt mir hinsichtlich der Verwaltungswissenschaften.“

Wenn Ihr Leben in die Vergangenheit zurückgedreht würde... in welcher Zeit hätten Sie gerne gelebt?

„Wenn mein Leben in die Vergangenheit zurückgedreht würde, dann wäre ich gerne ein Ritter in der Zeit des Rittertums, ein Seefahrer in der Zeit der geographischen Entdeckungen, ein Arzt in der Zeit des medizinischen Fortschritts und ein militärischer Führer in der Zeit der militärischen Eroberungen..... aber in unserer Zeit bevorzuge ich ein Industrieller zu sein, der in Schweigen arbeitet, der sich durch Pünktlichkeit auszeichnet und der versucht internationale Qualität zu erreichen.“

Was sagen Sie Ihren Partnern über den Erfolg der Firma Bavaria?

Dr. Nader antwortete: „Manche sagen, dass der Weg des Kampfs mit Dornen und nicht mit Blumen gepflastert ist. Aber die industrielle Schwadron ist der Meinung, dass der Weg des Kampfs mit dauerhaften Anstrengungen gepflastert ist; dann kann man es schaffen im Vordergrund zu bleiben.

Diese eingesetzten Anstrengungen gehören zum Team als Ganzes. Sich den Erfolg als Ziel zu setzen und später zu verwirklichen ist ein kollektives Handeln, das nicht nur auf eine bestimmte Person zurückgeführt werden kann,

denn die Rollen des Erfolgs werden auf alle Mitglieder des Teams, und auf jeden, je nach seinem Fachgebiet, verteilt. So ist das kollektive Handeln das Geheimnis des Erfolgs.“

Die industrielle Sicherheit ist in Ägypten nicht vorhanden...Warum? Weil man davon keine Kenntnis hat oder weil es Fehler bei der Industrialisierung gibt?

Dr. Nader Riad hat geantwortet, dass die Frage der industriellen Sicherheit sehr wichtig ist, genauso wichtig wie die Frage des Umweltbewusstseins. Die Frage der industriellen Sicherheit steht in Einklang mit dem Grad des industriellen Wachstums und des Fortschritts, denn sie gilt als eine der Komponenten des industriellen Systems.

Es gibt keinen Zweifel darüber, dass der trainierte Arbeiter eine der industriellen Grundlagen ist, auf die sich die industriellen Systeme stützen. Außerdem ist er bedeutender als die Maschine, auch wenn ihr Wert höher ist, weil der Arbeiter die denkende Seite sowie die Erfahrung repräsentiert.

Die industrielle Anlage basiert auf der Erfahrung der Arbeiter. Bei dem Versuch die Industrie zu verbessern, sollte man auch den Arbeiter pflegen. Es ist auch sehr wichtig, ihn zu schonen und ihm die notwendige Pflege anzubieten im Rahmen des industriellen Bewusstseins und der beruflichen Gesundheit.

Tatsächlich verlangt die Produktionssteigerung, dass man sich dafür einsetzt, dass man zunehmend von den Hauptelementen der Produktion profitiert, nämlich von den Arbeitskräften, den Maschinen und den Rohstoffen, was allerdings erst durch die industrielle Sicherheit realisiert werden kann.

Die industrielle Sicherheit ist eines der wichtigsten Mittel zur Produktionssteigerung, ohne dass die Hauptzutaten der Produktion verloren gehen oder beschädigt werden, was aber bei Arbeitsunfällen geschehen und den wirtschaftlichen Besitz negativ beeinflussen kann.

Also gilt die industrielle Sicherheit als eine hierarchische Kette, die aus drei Kreisen besteht, nämlich: den Arbeitskräften, den Maschinen und den Rohstoffen, die für den Schutz notwendig sind. Wenn einer dieser drei Kreise beschädigt wird, dann gibt es keine Produktion.

Das Verhältnis der industriellen Sicherheit zur Produktion ist relativ eng; man kann nur von den Hauptelementen der Produktion profitieren, wenn die Verluste reduziert werden können.

Um die berufliche Sicherheit sowie die industrielle Sicherheit im Allgemeinen zu verbessern, sollten wir folgendes ausüben:

- Die Unterstützung des Ausschusses der industriellen Sicherheit. Zudem soll ermöglicht werden, dass die Aufmerksamkeit der Arbeiter auf die industrielle Sicherheit gelenkt wird.
- Das Ermöglichen von sicheren Arbeitsumständen. Diese sollten frei sein von irgendwelchen Gefahren oder unerwarteten Unfällen, um die Gesundheit sowie die Sicherheit der Arbeitnehmer zu erhalten.

- Das Verwenden von geeigneten, technisch effizienten Mitteln an den Arbeitsplätzen, um Unfälle zu vermeiden.

Ist der Feuerkode in Ägypten aktiviert worden und besitzen wir die Mindestanforderungen an die Sicherheit?

Dr. Nader erwiderte: „Einige Teile dieses Kodes sind bereits aktiviert worden; man muss aber betonen, dass die zuständigen Behörden zur Anwendung dieses Kodes verpflichtet sind. Im Vordergrund stehen das Amt für Zivilschutz und Feuer und die verschiedenen Verwaltungen in den Bezirken und auch die Arbeitsämter.

Dieses Amt für Zivilschutz und Feuer sowie die dazu gehörenden Verwaltungen und Arbeitsämter sollen später die Personen mit ihren unterschiedlichen Aktivitäten dazu verpflichten den Feuerkode anzuwenden.

Die Kraft dieser Verpflichtung wird allerdings vollständig vernichtet, wenn wir sehen, wie Regierungsbeamte mit den zu der Regierung gehörenden Ämtern oder mit dem Staatssektor umgehen; z.B finden wir, dass die Empfehlung, einen Feuerlöscher zu Hause zu haben, wenn im Haushalt Gas benutzt wird, „eingefroren“ wurde, weil die Verpflichtung dazu nicht beachtet wird.“

Wie ist Ihre Meinung darüber, dass Investoren angeblich von der Industrie der Feuerlöschgeräte abgebracht werden, als Ergebnis der Überbetonung der normativen Standards seitens der ägyptischen Regierung?

Dr. Nader gab als Antwort auf diese Frage: „Das Interesse an den normativen Standards und an der Qualität ist die Aufgabe des Staates, unabhängig von ihrer geographischen Lage.

Der Verzicht darauf lässt den Staat seine Souveränität im Inneren sowie seine Glaubwürdigkeit im Äußeren verlieren, was die Chancen zum Export verringert. Bei den Ereignissen, die wir heutzutage erleben, ist es nicht angebracht, dass sich die Stimmen derjenigen erheben, die zur Schwächung der normativen Standards sowie zur Erniedrigung der Qualität aufrufen. Ich bin überzeugt, dass man solche Personen nicht als Investoren, Hersteller oder sogar edle Händler bezeichnen kann.

Das Wiederholen der Aussage, dass die entsprechenden normativen Standards für einige Händler nicht zu erfüllen sind, ist unangebracht, weil der Hersteller seine Arbeit erst beginnen darf, nachdem er die erforderlichen normativen Standards erfüllt hat.

Im Anschluss kann er dann durch das Verringern von Kosten und die Verwaltung der industriellen Arbeit auf seine Art und Weise und im Bereich seiner Möglichkeiten konkurrieren. Noch dazu lassen sich die ägyptischen normativen Standards nicht vor den internationalen Autoritäten geheim halten.

Diese ägyptischen normativen Standards berücksichtigen auch die Bedürfnisse des lokalen Verbrauchers, die Geschäftsbedingungen auf dem ägyptischen Markt, die nationalen und internationalen Bedingungen der Industrialisierung und die Sicherheit der Waren, denn es soll vermieden

werden, dass dem Bürger geschadet wird und dass die Industrie negative Auswirkungen auf die Umwelt hat.

Aus dem oben erwähnten können wir uns darauf einigen, dass das Interesse der Industrie, das Interesse des Bürgers und das Bilden einer Zukunft für unsere Heimat mit dieser Prosa nicht in Einklang stehen.

Endlich können wir sagen, dass die industrielle Revolution, nach der wir streben und die Qualität, Disziplin und Verbraucherschutz verlangt, keinen Raum für Dummheiten lässt. Wir wollen einen modernen Staat bilden, deswegen gilt nur das Richtige.“

Was ist Ihre Meinung über die Verbreitung des Phänomens des industriellen Betrugs in der letzten Zeit, insbesondere bei den Feuerlöschern?

Dr. Nader Riad ist der Meinung, dass der industrielle Betrug als eine selbstständige Schattenindustrie gilt, die parallel zu den erfolgreichen Industrien verläuft, aber im Bereich des Schattens. Diese Schattenindustrie drängt sich den erfolgreichen Industrien auf, wobei sie hohe Gewinne verwirklicht in der Kooperation mit denjenigen, die den industriellen Betrug ausüben, die die gefälschten Waren verbreiten und die behaupten, dass sie keine Ahnung haben, dass dies dem Gesetz widerspricht.

Der Verkäufer einer gefälschten Ware ist für diese Ware verantwortlich, zumal der Betrüger gewöhnlich verschwindet. Oft kann man diesen nicht verfolgen. Allerdings kann man sich nicht mehr auf das Vorhandensein von

Namen bekannter Marken auf den Feuerlöschern stützen, wegen der Welle des kommerziellen Betrugs, der in der letzten Zeit zugenommen hat.

Man sollte die Herkunft dieser Waren feststellen, indem sie nur von einem autorisierten Händler, von dem Hersteller selbst oder von einer seiner Filialen kauft.

Auch sollte man danach streben, die regelmäßige Wartung durch den Hersteller durchführen zu lassen.

Welche Bereiche werden vom Verbraucherschutz betroffen?

„Der Schutz des ägyptischen Verbrauchers, die Ermutigung der staatlichen Industrie und die Unterstützung der nationalen Wirtschaft sind untrennbar miteinander verbunden. Sie gelten als eine einzige Frage.

Der Verbraucherschutz bedeutet ganz einfach den Schutz hinsichtlich der Seele und des Körpers des Verbrauchers. Dieser Schutz realisiert sich, indem Waren, von denen verschiedene Arten von Gefahr ausgehen, entfernt werden.

Der Verbraucherschutz gilt allerdings auch noch für weitere Gebiete, denn er umfasst auch den Schutz der Rechte des geistigen und industriellen Eigentums und das Verfassungsrecht.

Der Eigentümer eines geistigen oder industriellen Eigentums besitzt die einzige und alleinige Verfügungsgewalt über dieses Recht und man muss ihn vor Angriffen auf dieses Recht schützen. Darüber hinaus hat der Eigentümer ein Recht darauf, Änderungen und Modifikationen an seinen Rechten auszuüben.“

Dr. Nader Riad fügt hinzu, dass der Bereich des kommerziellen Betrugs sich in den letzten Jahren vergrößert hat. Er umfasst eine große Liste von Waren, die von Fleisch bis Salz reichen.

Außerdem gibt es zahlreiche Vergehen im Bereich der Entdeckungen, der Innovationen und beim Design. Das verlangt, dass einige Maßnahmen ergriffen werden, um solche schädlichen Aktivitäten zu bekämpfen.

Diese Sache betreffend sollten wir folgendes machen:

- Die Aktivierung der Rolle der staatlichen Organisationen, die sich für den Schutz des Verbrauchers interessieren, das Erlassen von neuen Gesetzen und die Umsetzung der Beschlüsse des höheren Rats für den Verbraucherschutz.
- Der schnelle Erlass eines Gesetzes zum Verbraucherschutz. Dieses zu erlassende spezialisierte Gesetz soll einen großen Bereich des Verbraucherschutzes umfassen, da die vorhandenen Gesetzgebungen der jetzigen Gesetze nicht sämtliche dieser Bereiche enthalten.
- Ein Gesetz muss erlassen werden, welches den kommerziellen Betrug verhindert. Dieses Gesetz ist sehr wichtig, um die kommerziellen Handelswege zu organisieren und sie von den schädlichen Aktivitäten zu befreien.
- Die Aktivierung der Ehrenkodexe der kommerziellen Kammern, die die Aufgabe haben, die verlorene Disziplin den verschiedenen Berufen wiederzugeben. Dies repräsentiert die wesentliche Linie beim Umgang mit den industriellen, kommerziellen und beruflichen Tätigkeiten, sowie den Dienstleistungstätigkeiten.

- Die Verbrechen, die der Gesundheit und der Sicherheit der Bürger schaden, müssen bekämpft werden. Dies gilt auch für alle Arten von Verbrechen im Bereich des kommerziellen Betrugs und für solche Verbrechen, welche gegen das sittliche Empfinden verstoßen.

Was sind Ihre Tätigkeiten im Bereich der Freiwilligenarbeit?

Dr. Nader antwortete: „Im Rahmen des Plans der ägyptischen Gesellschaft für Entwicklung und Kindheit, deren Vorsitzende Frau Susan Mubarak ist, haben wir etwa 100 Schulen auf eigene Kosten als Ersatz für die Schulen gegründet, die durch Erdbeben im Oktober 1992 zerstört worden waren.

Darüber hinaus habe ich die Mittelschule in Kafr-Ammar in Allaiat in Giza errichtet und auch finanziell unterstützt. Diese Schule trägt den Namen: die Mittelschule von Dr. Nader Riad. Es ist zu erwähnen, dass diese Schule dieses Jahr den ersten Platz für Bildung von der Verwaltung für Bildung von Alaiiat in Giza erhalten hat; und dieses Jahr gilt als das zehnte Jahr in Folge, in dem diese Schule diesen Platz unter den Mittelschulen erhielt, von denen es etwa 40 Schulen in diesem Gebiet gibt.“

Wie sehen Sie die Atmosphäre des Investments in Ägypten und das wirtschaftliche Investment im Allgemeinen ?

„Man kann die industrielle Infrastruktur nicht ignorieren, die durch fortdauernde ernsthafte Arbeit aufgebaut worden ist; mithilfe dieser Infrastruktur muss man jetzt daran arbeiten, die Zukunft der Industrie auf den richtigen Weg zu lenken, wie es bei den neuen Industriestädten in ganz Ägypten der Fall ist. Dies gilt auch für das Interesse an der technischen Ausbildung und der menschlichen Entwicklung.

Zur Erfüllung der Infrastruktur gehören auch die folgenden Punkte: das zunehmende Interesse an der Verwendung von Computerprogrammen sowie deren Anwendung in der Industrie; das Interesse an der Umweltdimension in Bezug auf den Einzelnen, das Unternehmen und den Staat; die Beschäftigung mit den Fragen des geistigen Eigentums; die Ergänzung des industriellen Geistes durch die Elemente der ägyptischen Gesellschaft und nicht zuletzt die Entstehung von erfolgreichen Unternehmen, die nicht zur Regierung gehören, und die Fortsetzung des Dialogs zwischen diesen Unternehmen und der Regierung.

Es gibt keinen Zweifel darüber, dass die in der industriellen Gesellschaft, in den Unternehmen und in den Nichtregierungsorganisationen stehenden Gedanken und Diskussionen einerseits ein Mittel zur Veränderung sind.

Andererseits sind die von der Regierung ergriffenen Maßnahmen, die durch die erlassenen und noch zu erlassenden Gesetze repräsentiert werden, wie die Gesetze hinsichtlich der Organisation der kommerziellen

und industriellen Wirtschaft und der Straße, der größte Beweis dafür, dass die „bestehenden Werkstätten“ der Gedanken und der Diskussionen eines der Mittel zur Veränderung sind. Wir erwähnten bereits die schon erlassenen Gesetze.

Die noch zu erlassenden Gesetze sind z.B. das Gesetz für die Ausstellung von Schecks, das Gesetz zur Vereinheitlichung von Arbeit, das Gesetz für die Organisation des Wettbewerbs und die Verhinderung von schädlichen Monopolen, das Gesetz zur Entwicklung des Exports, das neue Steuergesetz, das Gesetz für die Projekte der Banken, das Gesetz für die Projekte zur Vereinheitlichung der Bauten, das Gesetz zur Grundstücksfinanzierung, das Gesetz für die staatlichen Gesellschaften und Organisationen, das Gesetz für den Schutz des geistigen Eigentums, die Modifikationen des Zollgesetzes und insbesondere das Gesetz für die Gründung eines Entschädigungsfonds als Ersatz für Zeiten von Arbeitslosigkeit.

Wir setzen unsere Hoffnung auf den industriellen Sektor, insbesondere den Exportsektor, weil dieser exportierende Sektor der Hauptgrund für die Bewegungen bei der Ausfuhr und die Quelle harter Währungen ist.

Dieser Sektor trägt die Hauptlast hinsichtlich der benötigten Rohstoffe, welche importiert werden müssen, und hinsichtlich der Bedürfnisse der Produktion. Die Rohstoffe und die Bedürfnisse der Produktion werden mit dem finanziellen Ertrag aus den Exporten finanziert.

Diesen finanziellen Ertrag verwirklicht der Exportsektor selbst, damit die Rohstoffe und die Bedürfnisse der Produktion die Handelsbilanz nicht

belasten und damit sie nicht direkt zur Erhöhung der Preise der Devisen beitragen.

Die Optimisten unter den Ökonomen sind der Meinung, dass die wirtschaftlichen Anzeiger, die von der Geschwindigkeit der Aufeinanderfolge der positiven Aspekte für die ägyptische Wirtschaft berichten, vermuten lassen, dass die ägyptische Wirtschaft zu Beginn des Jahres 2007 „in ansteigenden Kreisen“ wachsen wird.

Dies wird dazu führen, dass das Selbstbewusstsein der ägyptischen Wirtschaft wächst, dass sie einen Aufwärtstrend durch ihre Selbstkraft realisieren kann und dass sie verwirklichen kann, was sie in den letzten Jahren nicht realisieren konnte.“